# ステンレス自動巻きウォーターホースリール

# 【取扱説明書&部品マニュアル】





設置前に、このマニュアルをよくお読みのうえ正しく設置してください。

設置後は試運転を必ず行ってください。

ご使用中に不明な点・不具合などがありましたら、お買い上げの販売店にご連絡ください。

#### ※使用目的



この製品は、醸造・精肉・牛乳工場などの食品産業をはじめ、耐蝕性と掃除のし易さを要求される 用途向けに、作業場の天井・壁面などに取付けて、水や温水の供給に使用できるステンレススチー ル製のスプリング(ゼンマイバネ)式ホー スリールです。

サービスホースは、必要な時に引き出して使用しますが、内蔵のラチェット機構により任意の長さでロックすることができ、 また作業終了後はスプリングにより巻き戻され、他の作業の邪魔になることはありません

#### - 警告・注意事項

本機を安全にお使いいただくために、以降の記述内容を必ずお守りください。

本書では、警告・注意事項を絵によって表示しています。これは本製品を安全に正しくお使いいただき操作を行う方や周囲にいる方々に加えられる恐れのある人身事故や、周囲にある物品への損害を未然に防止するための目印となるものです。その表示と意味は次のようになっています。内容をご理解いただくようによくお読みください。



**禁告** この表示を無視して、誤った取扱いをすると、人が死亡する可能性または重傷を負う可能性があることを示しています。



**注意** この表示を無視して、誤った取扱いをすると、人が傷害を負う可能性があること、および物的損害が発生する可能性があることを示しています。

また、危害や損害の内容を示すために、上記の表示とともに以下の絵表示を使用しています。



この表示は、してはいけない行為 (禁止事項) であることをあらわしています。表示の脇には具体的な禁止内容が示されています。



この表示は、必ずしたがっていただく内容であることをあらわしています。表示の脇には具体的な 指示内容が示されています。

#### - 使用上の注意

下記の警告・注意事項は大変重要ですので、必ず守ってください。

# ⚠ 警告



- 本製品を分解・改造することは絶対に行わないでください。分解・改造しますと機能変化を起こすだけでなく、人身事故や故障を生じるおそれがあります。
- サービスホース巻取りなどで不具合が生じましたら、お買上げの販売店に修理を依頼してください。不用意 に分解しますと、強力なスプリングが飛び出し、重大なケガをすることがあります。
- 作業終了後、サービスホースを巻戻す際、瞬時にホースを離しますと先端に取付けられたガンなどが巻取り スプリングの力によって左右に振られ、人身事故や付近の物品を壊すことがあります。サービスホースに手 を添えてゆっくりと巻戻し、取扱いには充分注意してください。
- 本製品には使用流体温度、最高使用圧力が設定されています。範囲外での使用は本製品の破損、パッキン・ホース類の損耗の原因となります。人身事故や材料の漏れにより施設を汚染させるなどの二次災害については使用者側の責任となります。
- サービスホースを無理に引っ張ったり、極度な曲げを加えたりしないでください。サービスホースの損傷、 亀裂の発生や耐圧力の低下の原因となります。人身事故や材料が漏れ施設を汚染させるなどの二次災害については、使用者側の責任となります。
- 高所での設置作業を行う場合、転落などの事故が起きないように十分注意し、安全帯を着用するなどの措置をとってください。また、万一の場合に備え、作業する周辺にはむやみに物を置かないでください。
- 本製品を天井などに取付ける場合は、本製品を十分に支えられるような固定法を用いてください。固定が不 十分であると、本製品が落下する可能性があり大変危険です。

# 注意



- サービスホースを引出していくと、必ず引出し終了になりますので、それ以上無理に引っ張らないでください。巻取りスプリング・サービスホースの損傷や破損または本製品の故障の原因となります。



- サービスホースは勢いよく引出したり巻戻したりしないでください。 本製品の機能変化や故障、ホースの破損の原因となります。
- 始業前点検を必ず実施してください。サービスホースの破損、亀裂、ふくれやリールの作動に異常がある場合は、使用を直ちに中止し、供給源を止めてホース内の圧力を抜き、お買い求めの販売店に修理を依頼してください。そのまま使用されますと、重大なケガをすることがあります。
- ストッパーの位置を変更する場合は、必ず引出したサービスホースをラチェットでロックさせてから行ってください。中途半端な状態で行いますと、万が一、ホースが巻上がった場合、顔などにケガをするおそれがあります。
- 作業終了後及び夜間、休日には、必ず本製品への供給源を止めてホース内の圧力を抜いてください。供給源を止めずホースに圧力がかかったままでいますと、パッキン・ホース類の損耗の原因となります。材料が漏れ、施設を汚染させるなどの二次災害につきましては使用者の責任となります。
- サービスホースを巻戻す時、握ったまま勢いよく戻すと摩擦により熱くなり手をヤケドする恐れがあります。
- 警告、注意ラベルは、剥がれや汚損された場合は販売店よりご購入のうえ正しく貼付けてください。
- 各用途、元圧が使用圧力以上にある場合には、指示通りの圧力に調整の上、ご使用ください。
- 取付場所を決めるにあたっては、直射日光の当たる場所や薬品の傍を避けるようにし、放熱にも注意してください。本製品の破損および寿命に影響がおよぶ場合があります。

# ※梱包内容の確認







本体

イン側ホース(1.5M)

壁固定用金具

梱包を開梱し、製品の損傷ならびに付属品の有無を確認してください。

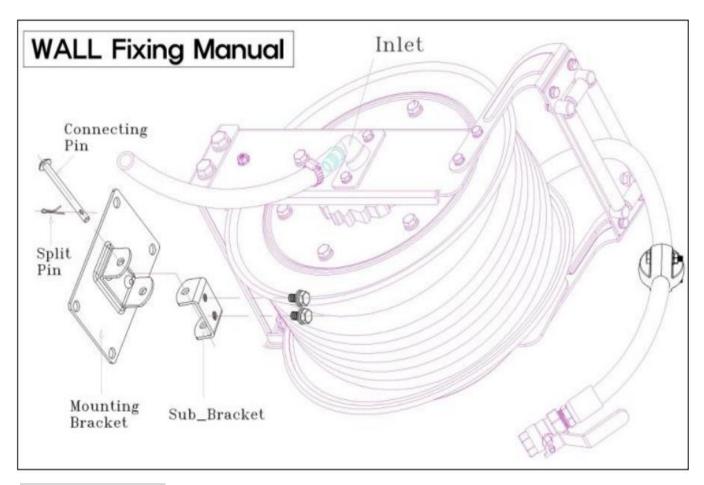
## ※付属部品の用途※

	壁固定用ブラケット
	壁固定用ブラケット壁装着用ボルト
6000	コの字型ブラケット リール本体と壁固定用ブラケットをつなげるために使い ます。
	割れピン コの字型ブラケットとリール本体ををつなげた後、壁固定 用ブラケットにリールを固定する時、リールが落ちない よう、割れピンで固定します。
エルボ ニップル	エルボとニップル エルボ: ハウジングとサービスホースをつなげる時 ニップル: サービスホースとノズルをつなげる時

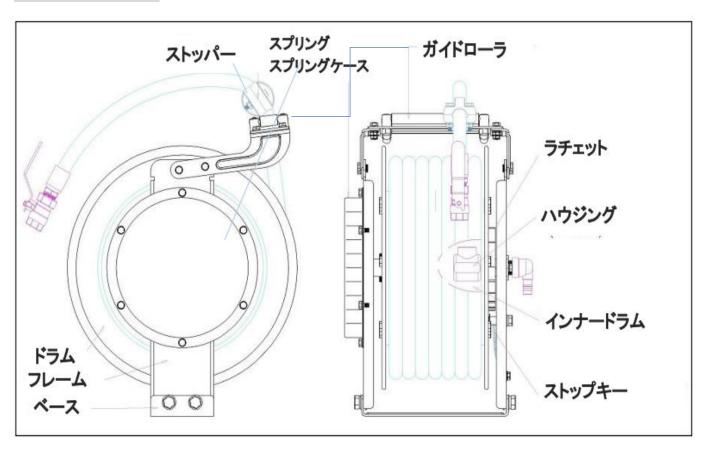


#### バンド

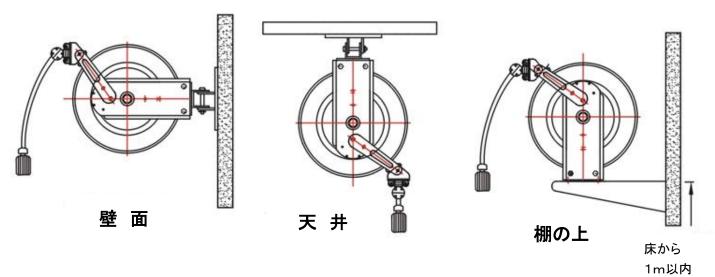
サービスホースがエルボとニップルから離れないよう、バンドでしっかり締めます。



# ◆各部名称 ◆



### ◆取付·接続方法 I ◆



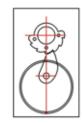
- 1. 壁固定用ブラケットを設置場所にボルトか溶接で固定してください。
- 2. 天井への取り付けの場合
  - :床からの取り付け高さは、3m~4m迄です。
- 3. ガイドローラー出口のサービスホースが、過度に曲がらない取付方法を選んでください。
- 4. 取付の時は平らな場所を選び、テンプレート(段ボールの中に同封されています)で取付穴の位置を 決めます。
- 5. 取付ボルトは、リールが確実に固定できるようしっかり締めてください。 また、ブラケットを固定する面に落下防止のための「補助ワイヤー」を掛けてください。
- 5)高いところにリールを設置する場合は、ホースストッパーを緩めてホースを伸ばした後、ホースストッパーを適切な長さで固定します。

### 注意

・取付場所を決める時は、直射日光の当たる場所や薬品・動物の油は避けるようにしてください。 ホースの寿命に影響が及ぶ場合があります。

#### ※ホースストッパーの位置調整

: ラチェットストッパー機構を効かせた状態で、サービスホースからホースストッパーを取り外して適切な位置に調整してください。調整後はホースストッパーをサービスホースに確実に取り付け直してください。



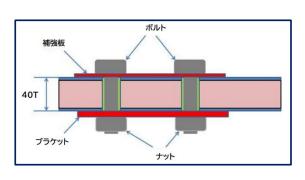
#### ※ラチェットストッパー機構 を効かせた状態

### ◆配管への接続◆

- 1. イン側ホースは、必ず固定配管に接続してください。
- 2. イン側ホースは、接続の後にねじられていないか、引っ張られていないかを 確認してください。
- 3. イン側ホースと配管の間には必ずストップバルブを設けてください。

### ◆取付・接続方法 Ⅱ (壁面に設置する方法)◆

- 1. 取付ける壁に、付属品のネジを使って Mounting Bracket を固定します。
  - \*壁がコンクリートの場合は、アンカーボルト 3/8" × 80mm を、 壁が組立式パネルの場合は、パネル用ボルトをご使用ください。
- 2. ホースリール本体に、Sub Bracket を付属品のボルト(M8×15mm)を使って取付けます。
- 3. Mounting Bracket に Sub Bracket を Connecting Pin を使って取付ます。
- 4. ホースリール本体が Mounting Bracket から外れないように、Split Pin で固定します。
- 5. 本体取付後、Inlet 部位の連結ホースを、水道配管部に繋げます。
- 6. 水道配管部分とホースが繋がる場所に、必ずバルブを設置してください。
- 7. 取付が終わった後は、漏水箇所がないか、ホースは正常に作動するかご確認ください。
- ※壁が組み立て式パネルの場合は、 補強板のご使用をお勧めします。



【参考図】

### ◆使用方法◆

#### ※ラチェット機構

このホースリールは、ラチェット機構が採用されておりますので、ホースを任意の長さで止めることができます。

ホースを少し引くとラチェット機構が解除され、サービスホースはドラムに巻き取られます。 その際、ホースがすべて巻き取られるまでホースに手を添えてください。 ラチェットを取るとラチェット機能が解放され、完全にホースが巻き取られます。

- 1. ホースをゆっくり引き出して、リールが正しく動作するか確認します。
  ドラムの半回転(180 に角度°)ことに「カチッ」という音がします。
  ラチェットストッパーがかみ合った状態なので、ホースは巻き戻されず、停止します。
- 2. ノズルを回して水を出してください。
  - ・ノズルを左右に回すことにより拡散からストレートまで水流を変化させることが可能です。
  - ・ストレートで使用すると、強力な水流で作業場の隅々まできれいに洗い流すことが可能です。
  - ・水を止める時は、ノズルを左のほうに最後まで回してください。
- 3. ホースを巻き戻したい時は、ゆっくりとホースを引っ張ってください。 「カチッ」と音がしたら(ラチェットストッパーが解除されたので)ホースをゆっくり戻します。

- 4. ホースをドラムに戻す時は、最後までホースから手を放さないでください。 ※手を放すと急にホースが巻き戻されスプリングが損傷し、ケガをする危険性があります。
- 5. 使用後は、ホースを必ずドラムに戻して保管してください。
- 6. ホースを交換したり、修理のためにストッパーを分解する時は、リールに残っている圧を全部抜いてから、行ってください。

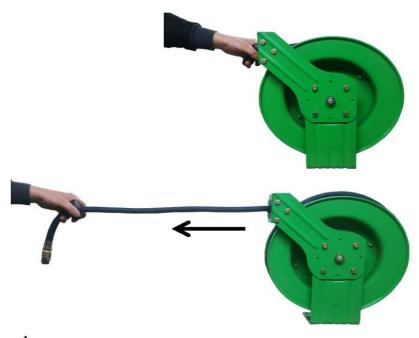
### ◆注意事項◆

※ホースリールのホースは、最後まで引っ張り出さないで下さい。

Spring Lock による不良を起こす可能性があります。

- 1. 必要以上の強い力で引っ張らないで下さい。故障の原因になります。
- 2. スプリングのケースは、絶対分解しないで下さい。ケガをする恐れがあります。
- 3. サービスホースは、用途に合わせてお選びください。
- 4. 厨房で使用する場合は、火気との接触は避けて下さい。ホースの損傷や火事の恐れがあります。
- 5. 壁面に取り付ける場合、本体及び付属品が落下することのないように、気を付けて下さい。
- 6. ホースに破損はないか、水漏れはないか、定期的に点検してください。
- 7. 製品に異常がある場合は、販売店に問い合わせ下さい。

※リールの損傷や人身傷害を常に回避するため 巻き戻し中はホースから手を放さないでください。



## **注意**

- 1. サービスホースを引き出す際は、必ずホースを持ち、まっすぐ引き出してください。ホース接続金具に無理な力が加わり、ホースの破損の原因になります。
- 2. サービスホースを巻き戻す際は、サービスホースから瞬時に手を放してしまうとドラムに急激に 巻き取られて危険です。
- 3. サービスホースを取り戻す際は、サービスホースを握ったまま勢いよく巻き取らせると摩擦により 熱くなり、手をヤケドする恐れがあります。
- 4. サービスホースを勢いよく引き出したり、巻き戻したりしないでください。本製品の機能変化や故障、ホースの破損の原因になります。

## ◆ 保修・点検 ◆

少なくとも1年に1回は定期的にメンテナンスを行ってください。

サービスホース・パッキン類は消耗品です。

定期的に点検し、傷・摩擦などがある場合には、早めに販売店・サービス店に交換を依頼してください。

- 1. ホースが適切に巻き取られるかどうかテストをし、スプリングが正常に動いているかどうか確認してください。
- 2. スイベルやホースの口金から液漏れがないかどうか確認してください。必要な場合は、シールを交換してください。
- 3. ホースに傷がないかどうか確認してください。 オイルやホコリで汚れている場合には、掃除してください。
- 4. ラチェット機構が正常に動くかどうか確認してください。
- 5. リールが壁や天井に確実に取りついているかどうか確認してください。

## **注意**

メンテンナンスを行う前は、下記のことを必ず行ってください。

- 1. 使用している水の供給を止めてください。
- 2. ホースストッパーを取り外し、完全にスプリングの張力をなくしてから、作業を行ってください。
- ※リール内のスプリングは張った状態になっています。

ケガをする恐れがありますので、修理に際には保護用手袋を着用してください。

# ◆ 自動巻きウォーターホースリールの種類 ◆

# 【冷水用】



【令・温水用】



【熱湯・蒸気用】



型式	KWR-1310 KWR1315
使用可能温度	0℃~50℃
最高使用圧力	20bar
本体の寸法 W*D*H (mm)	238×330×388
ホースの内径・外径(Ø)	13.20
取巻長さ (m)	10 • 15
重 量 (kg)	12
本体の材質	SUS304
ホースの材質	無毒性 PVC
ノズルの材質	無毒性シリコン
ホースの巻取方	スプリング巻取

型式	KWR1310W KWR1315W
使用可能温度	0°C~70°C
最高使用圧力	20bar
本体の寸法 W*D*H (mm)	238×330×388
ホースの内径・外径(Ø)	13.20
取巻長さ (m)	10 • 15
重 量 (kg)	12
本体の材質	SUS304
ホースの材質	無毒性 PVC
ノズルの材質	無毒性シリコン
ホースの巻取方	スプリング巻取

型式	KWR-1310SH KWR-1315SH
使用可能温度	-30℃~160℃
最高使用圧力	10bar
本体の寸法 W*D*H (mm)	238×355×405
ホースの内径・外径(Ø)	13.22
取巻長さ (m)	10 • 15
重 量 (kg)	18
本体の材質	SUS304
ホースの材質	無毒性 EPDM
ノズルの材質	無毒性シリコン
ホースの巻取方	スプリング巻取

# ◆ 製品分解図 ◆

		Т	Ĺ			П	П	П		П				_		П	Т	Т	Т		П	П	Т		П	П	П		П	1		Т	
APVD			1	1	1	,		-	1		1	-	_	-	1		Ni-COATING	٠   ١	,	-	1		1	۱		,	1	REMARKS	ST				
NWA		15M	4	_	_	_	_	_		_	4	1	2	2	2	2	4 ,	<u> </u>	+	_			_	e	_	_		¥.04	PART LI	,			
DATE		PVC 15	MC(W)	Ш	SUS304	304	4	×		SUS304		SUS303			Ц	4	+	SUS304	$\perp$	C3	303	SUS304	4	4	SUS304	SUS304	- 1	MATERIAL Q'	TWA-TYPE PART LIST				
NS.		6	WO	SUS303	SUS	SUS304	SUS	ATX		$\dashv$	SUS304	SUS	GE) MC	VLL) MC	$\rightarrow$		BsC3	SUS304	Sus	BsC3	$\forall$	SUS	SUS	4	SUS	SUS	SUS	MATE	WODEL TW	PART NAVE	PART NO.		
REASONABLE RVISIONS					T ASS'Y	Ų	CASE		SPRING CASE COVER	RACHET STOPPER		KEY SHAFT ASSY	GUIDE ROLLER (LARGE)	GUIDE ROLLER (SMALL)	GUIDE SHAFT (LARGE)	GUIDE SHAFT (SMALL)	OLT	LATE AR-I	AR-R		INLET SHAFT ASSY	PRING	NET	RUM	PRING	LET	SASE	PART NAME		$\vdash$	-	W-P-HCWAL	
REASONA		HOSE	SPACER	PIN	BRACKET ASS'Y	REEL B/K	SPRING CASE	SPRING	SPRING	RACHET	RACHET	KEY SHA	UIDE ROL	UIDE ROL	UIDE SH/	SUIDE SH	GUIDE BOLT	GUIDE PLATE	GUIDE BAR-R	HOUSING	INLET SH	FRAME SPRING	FRAME INLET	INSIDE DRUM	DRUM SPRING	DRUM INLET	FRAME BASE	PART	SOALE	1	1 H	X CHECK	
		r						6	4	0	3	0			П	$\top$		1					ī	1		0	0	No.	19 0			DESCH	S.S.J
REVISIONS NO			A090-2230	J101-5531	A101-2510	A101-2520	H060-2410	SPR0-0139	H060-2414	H060-2230	A070-2123	A090-2160	A040-2333	A040-2334	A070-2350	A070-2360	A070-2370	A101-2340 A101-2330	A101-2320	RJ00-2300	H060-2170	Z101-5010	Z101-5010-	A010-1130	H060-2110	H060-2120	H060-2220	PARTS NO.	4	'	- COR	DIOWNING	
MARK RE		- 22	26 /	Н	$\rightarrow$	$\rightarrow$	$\rightarrow$	$\rightarrow$	$\overline{}$	19	18 /	17 /	16 /	15 /	14 /	$\rightarrow$	+	= =	+	80	7	9	$\dashv$	+	$\dashv$	2	- 1	ITEM ∰	PROJECTION 3rd ANGLE	CUSTOMER	MODEL COLOR	$^{\prime}$	Sis
_ ₹1	<u></u>					_						6	<u>(</u> 2			î,	•																
!	Alexander	_									Œ	•			×	_	_	_	_		•	<b>1</b>											
		<u> </u>	_	7							( <u>r</u>	火 火	\	6				ے ا	-		_	٠	•										
i					<u> </u>	-	i			6	3			\	>	_				<u></u>		3											
-		7	7	1			!					/	7	_	2	7	## T	Ž	>														
		_	$\int$						<b>6</b>	١		•	'S	\	_	,	>		<	\													
Ĺ								(i			_	J	• -	=	_	_	_	0	-	ر 		()	<u>(</u>										
		$\Xi$	(	(3)	) (	(m	)	(	~	\	\	/	7			<b>&gt;</b>			<u> </u>	7			٥										
			7	6				7	_	=	_	_	×					_	(	( <u>1</u>	~												
	X///	/		•						<u>:</u>		\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\		<b>*</b>		<u></u>																	
		/				$\bigcirc$	<del>(</del>	•	<u>ی</u>	 R					·`																		
		2					\	\	/	/ /					7		_		7		(53)	)											
	(A) (B) (P)	(8)	) -	_	<b>!</b>	<u>\</u>	۷.,	_(	^				y)'	//	/		/	••/	/ ^	<b>a</b>	۳	,											
	( <u>1</u> ) (G)	_	_		_		O.			7	4				•	6	/0 		\		)		(	2	)						A	(2 <sub>4</sub>	)
1		(		6	_	흑			<u> </u>	<u>^</u>			-(	9		/	<i>[</i>	N	d E				Ž	۳	_					/	/ X	ĺ	
		,					_		-		$\setminus$					- /		111	ME	$\overline{}$		_	111							1	<b>—</b> A	N	
		,	//					6	_				\	١	(	$\overrightarrow{\rightarrow}$									//					6		$\rangle$	
		,	\				1101			\ 				)	(	$\Rightarrow$										)					<u>a</u>	$\rangle$	
		,	\		(F)									) E	(	<b>⇒</b>										)			(5)			<b>) 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1</b>	